



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între România și Republica Federală Germania privind securitatea socială, semnat la București, la 8 aprilie 2005

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între România și Republica Federală Germania privind securitatea socială, semnat la București, la 8 aprilie 2005, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.198 din 04.10.2005,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,
Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Obiectul prezentului proiect de lege constă în **ratificarea Acordului**, semnat la București, la 8 aprilie 2005, între România și Republica Federală Germania cu privire la securitatea socială. Acordul este însoțit de Protocolul final care face parte integrantă din acesta (art.29). Constituind un tratat bilateral la **nivel de stat**, Acordul urmează ca, potrivit prevederilor art.19 alin.(1) lit.a) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, să fie supus Parlamentului spre a-l ratifica prin lege.

Proiectul face parte din categoria legilor ordinare, prima Cameră sesizată fiind Camera Deputaților.

2. În ceea ce privește **textul Acordului**, semnalăm că în unele prevederi ale acestuia, nu s-a ținut seama de **regula alternatului** care se aplică în tratatele bilaterale. Este cazul **art.2 alin.(1) și art.24 alin.(2)**.

3. La **clauza finală**, textul trebuia să poarte pe ultima pagină atestarea, sub semnătura persoanei autorizate, a conformității cu documentul original și, totodată, să prevadă că **toate textele sunt egal autentice**, nu „ambele” texte, deoarece în total acestea sunt în număr de patru.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș

ILIESCU

București

Nr. 1352/5.10.2005